

**ZA6285**

**Flash Eurobarometer 414  
(Preferences of Europeans towards Tourism, 2015)**

**Country Questionnaire  
Luxembourg (French)**



1	Dans un hébergement payant (hôtel, maison ou appartement de location, etc.) de moins de 20 occupants	1	2	3	4	5	6	7
2	Dans un hébergement payant de plus de 20 occupants	1	2	3	4	5	6	7
3	Dans votre résidence secondaire/un logement qui vous appartient	1	2	3	4	5	6	7
4	Chez des amis ou des membres de votre famille	1	2	3	4	5	6	7
5	Dans un camping (tente, camping-car, caravane, etc.)	1	2	3	4	5	6	7
6	Dans un autre type d'hébergement	1	2	3	4	5	6	7

FL392 Q2B

POSER Q3 UNIQUEMENT SI LE REpondant DIT NE PAS AVOIR SEJOURNE HORS DE CHEZ LUI EN 2014, Q2A=4 OU Q1=0 – LES AUTRES ALLER EN Q4A

Q3A: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

Q3A: ITEM 6 DOIT TOUJOURS ETRE POSE APRES ITEM 5 (N)

Q3A Quelles étaient les principales raisons pour lesquelles vous n'êtes PAS parti(e) en vacances en 2014 ? En premier?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Raisons financières	1
Manque de temps libre en raison d'obligations liées au travail ou aux études	2
Manque de temps libre en raison d'obligations familiales	3
Absence de motivation pour les voyages, préfère rester à la maison	4
Absence d'infrastructures adaptées pour les personnes handicapées	5
Raisons de santé	6
Problèmes administratifs (obtention d'un visa, etc.)	7
Autre (NE PAS LIRE)	8
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9

NEW BASED ON FL392 Q3A

Q3B: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

Q3B: ITEM 6 DOIT TOUJOURS ETRE POSE APRES ITEM 5 (N)

Q3B: LE CODE 9 EST EXCLUSIF

Q3B: EXCLURE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q3A

--

Q3B	Et ensuite ?
-----	--------------

(LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES )
--

Raisons financières	1,
Manque de temps libre en raison d'obligations liées au travail ou aux études	2,
Manque de temps libre en raison d'obligations familiales	3,
Absence de motivation pour les voyages, préfère rester à la maison	4,
Absence d'infrastructures adaptées pour les personnes handicapées	5,
Raisons de santé	6,
Problèmes administratifs (obtention d'un visa, etc.)	7,
Autre (NE PAS LIRE)	8,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9,

NEW BASED ON FL392 Q3B
------------------------

POSER Q4A À Q7 SEULEMENT SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A VOYAGÉ AU MOINS UNE FOIS DURANT MINIMUM QUATRE NUITS CONSECUTIVES (Q2A=1 OU 2) - LES AUTRES ALLER EN Q8
--

Q4A: EXCLURE 'PROPRE PAYS' DE LA LISTE DE PAYS
--

Q4A	Dans quel pays êtes-vous parti(e) pour vos principales vacances en 2014 ? Par "principales vacances", nous pensons aux vacances qui ont été les plus importantes pour vous en 2014.
-----	---

(NE PAS LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)
-----------------------------------

DANS VOTRE PAYS	
Au Luxembourg	1
HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE	
Autriche	2
Belgique	3
Bulgarie	4
Croatie	5
Chypre	6
République tchèque	7
Danemark	8
Estonie	9
Finlande	10
France	11
Allemagne	12
Grèce	13
Hongrie	14
Irlande	15
Italie	16
Lettonie	17

Lituanie	18
Luxembourg	19
Malte	20
Pays-Bas	21
Pologne	22
Portugal	23
Roumanie	24
Slovaquie	25
Slovénie	26
Espagne	27
Suède	28
Royaume Uni	29
HORS DE L'UNION EUROPÉENNE	
Aux USA ou au Canada	30
Dans les Caraïbes/ Amérique Centrale ou du Sud	31
En Afrique du Nord/Moyen orient	32
En Asie/Océanie	33
Autre	34
NSP/SR	35

FL392 Q4A TREND MODIFIED

Q4B: EXCLURE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q4A

Q4B: CODES 35 ET 36 SONT EXCLUSIFS

Q4B: EXCLURE 'PROPRE PAYS' DE LA LISTE DE PAYS

Q4B Dans quel autre ou quels autres pays vous êtes-vous rendu(e) en 2014 ?

(NE PAS LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

DANS VOTRE PAYS	
Au Luxembourg	1,
HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE	
Autriche	2,
Belgique	3,
Bulgarie	4,
Croatie	5,
Chypre	6,
République tchèque	7,
Danemark	8,
Estonie	9,
Finlande	10,
France	11,
Allemagne	12,
Grèce	13,
Hongrie	14,
Irlande	15,
Italie	16,
Lettonie	17,

Lituanie	18,
Luxembourg	19,
Malte	20,
Pays-Bas	21,
Pologne	22,
Portugal	23,
Roumanie	24,
Slovaquie	25,
Slovénie	26,
Espagne	27,
Suède	28,
Royaume Uni	29,
HORS DE L'UNION EUROPÉENNE	
Aux USA ou au Canada	30,
Dans les Caraïbes/ Amérique Centrale ou du Sud	31,
En Afrique du Nord/Moyen orient	32,
En Asie/Océanie	33,
Autre (NE PAS LIRE)	34,
Aucun (NE PAS LIRE)	35,
NSP/SR	36,

FL392 Q4B TREND MODIFIED

Q5A: ROTATION DES ITEMS 1 À 8

Q5A Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous êtes parti(e) en vacances en 2014 ?  
En premier ?

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

Soleil/plage	1
Bien-être/spa/soins de santé	2
Visite d'une ville	3
Activités sportives (par ex. plongée, cyclisme, etc.)	4
Nature (montagne, lac, paysage, etc.)	5
Culture (par ex. religion, gastronomie, arts)	6
Visite d'amis / de membres de la famille	7
Événements particuliers (événements sportifs/festivals/clubbing)	8
Autre (NE PAS LIRE)	9
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10

FL392 Q5A

Q5B: ROTATION DES ITEMS 1 À 8 - ROTATION DOIT RESTER LA MEME QUE EN Q5A

Q5B: LE CODE 10 EST EXCLUSIF

Q5B: EXCLURE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q5A

Q5B Et ensuite ?

(LIRE – MAX. 3 REPONSES)

Soleil / plage	1,
Bien-être/spa/soins de santé	2,
Visite d'une ville	3,
Activités sportives (par ex. plongée, cyclisme, etc.)	4,
Nature (montagne, lac, paysage, etc.)	5,
Culture (par ex. raisons religieuses, gastronomie, arts)	6,
Visite d'amis / de membres de la famille	7,
Evénements particuliers (événements sportifs/festivals/clubbing)	8,
Autre (NE PAS LIRE)	9,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10,

FL392 Q5B

Q6 En 2014, combien de fois êtes-vous parti(e) en vacances avec chacune des formules suivantes ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

	1	2	3	4	5 fois ou plus	Aucu ne/ zéro	NSP/ SR (NE PAS LIRE)

1	Vacances "tout compris" (transport + hébergement + nourriture + boissons)	1	2	3	4	5	6	7
2	Autres types de séjour organisé (où tout n'est pas inclus)	1	2	3	4	5	6	7
3	Services touristiques achetés séparément	1	2	3	4	5	6	7

FL392 Q6

Q7: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

Q7: LE CODE 9 EST EXCLUSIF

Q7 Avez-vous organisé vos vacances en 2014 à l'aide d'un des moyens suivants ? Par « organiser », nous voulons dire rechercher de l'information, chercher les prix et réserver votre transport, votre hébergement, etc.

(LIRE UN PAR UN – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Sur Internet	1,
Par téléphone	2,
Par courrier	3,

Au guichet d'une agence de voyage	4,
Par le biais d'une personne que vous connaissez	5,
Au guichet d'une compagnie de transport (compagnie aérienne, société de chemin de fer, etc.)	6,
Sur place (sur votre lieu de vacances)	7,
Autre (NE PAS LIRE)	8,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9,

FL392 Q7 TREND MODIFIED

A TOUS

Q8A: ROTATION DES ITEMS 1 À 7

Q8A	Parmi les éléments suivants, lesquels vous inciteraient à retourner en vacances au même endroit ? En premier ?
-----	--

(LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

La qualité de l'hébergement	1
Les caractéristiques naturelles (paysage, climat, etc.)	2
Le niveau général des prix	3
L'accueil des touristes (par ex. services pour les enfants, attention accordée aux clients, acceptation des animaux de compagnie, etc.)	4
La qualité des activités/services disponibles (transport, restaurants, loisirs, etc.)	5
Les attractions culturelles ou historiques	6
L'accessibilité pour les personnes ayant des besoins particuliers (par ex. les personnes handicapées, les personnes âgées, les enfants avec poussette)	7
Je ne retourne pas au même endroit (NE PAS LIRE)	8
Autre (NE PAS LIRE)	9
NSP/SR	10

FL392 Q8A

Q8B: ROTATION DES ITEMS 1 À 7 - LA ROTATION DOIT RESTER LA MEME QU'EN Q8A

Q8B: LES CODES 8 ET 10 SONT EXCLUSIFS

Q8B: EXCLURE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q8A

Q8B	Et ensuite ?
-----	--------------

(LIRE – MAX. 3 REPONSES)

La qualité de l'hébergement	1,
Les caractéristiques naturelles (paysage, climat, etc.)	2,
Le niveau général des prix	3,



L'accueil des touristes (par ex. services pour les enfants, attention accordée aux clients, acceptation des animaux de compagnie, etc.)	4,
La qualité des activités/services disponibles (transport, restaurants, loisirs, etc.)	5,
Les attractions culturelles ou historiques	6,
L'accessibilité pour les personnes ayant des besoins particuliers (par ex. les personnes handicapées, les personnes âgées, les enfants avec poussette)	7,
Je ne retourne pas au même endroit (NE PAS LIRE)	8,
Autre (NE PAS LIRE)	9,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10,

FL392 Q8B

POSER Q9A SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A VOYAGE AU MOINS UNE FOIS DURANT QUATRE NUITS CONSECUTIVES (Q2A=1 OU 2) - LES AUTRES ALLER EN Q9B

Q9A	En ce qui concerne vos principales vacances en 2014, dans quelle mesure avez-vous été satisfait(e) de...? Par "principales vacances", nous pensons aux vacances qui ont été les plus importantes pour vous en 2014.
-----	---

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

		Très satisfait(e)	Plutôt satisfait(e)	Plutôt pas satisfait(e)	Pas du tout satisfait(e)	NSP/SR (NE PAS LIRE)
1	La qualité de l'hébergement	1	2	3	4	5
2	La sécurité de l'hébergement	1	2	3	4	5
3	Les caractéristiques naturelles (paysage, climat, etc.)	1	2	3	4	5
4	Le niveau général des prix	1	2	3	4	5
5	L'accueil des touristes (par ex. services pour les enfants, attention accordée aux clients, acceptation des animaux de compagnie, etc.)	1	2	3	4	5
6	La qualité des activités/services disponibles (transport, restaurants, loisirs, etc.)	1	2	3	4	5

7	L'accessibilité pour les personnes ayant des besoins particuliers (par ex. les personnes handicapées, les personnes âgées, les enfants avec poussette)	1	2	3	4	5
---	--	---	---	---	---	---

FL392 Q9A

POSER Q9B UNIQUEMENT SI LE REpondANT A SEJOURNE DANS UN HEBERGEMENT PAYANT, Q2B.1 ou Q2B.2=1-5, LES AUTRES ALLER EN Q9C

Q9B: ROTATION DES ITEMS 1 A 6

Q9B: LES CODES 8 ET 9 SONT EXCLUSIFS

Q9B	Est-ce que vous ou une personne de votre groupe avez rencontré l'un des problèmes de sécurité suivants lors de votre séjour dans un hébergement payant au cours de vos vacances principales en 2014 ?
-----	---

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Glissement / chute dans l'hébergement (avec des conséquences graves)	1,
Intoxication alimentaire ou maladie liée à la nourriture	2,
Incident lié à la piscine (noyade ou quasi-noyade)	3,
Situation d'urgence due à un incendie	4,
Chute ou quasi-chute depuis un balcon	5,
Incident lié à des portes vitrées ou des fenêtres	6,
Autre problème de sécurité (NE PAS LIRE)	7,
Aucun (NE PAS LIRE)	8,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	9,

NEW BASED ON FL392 Q9B

POSER Q9C ET Q9D UNIQUEMENT SI LE RÉpondANT A VOYAGÉ AU MOINS UNE NUIT EN 2014, (Q1>0 ET ≠ 99) - LES AUTRES ALLER EN Q10

Q9C	Avez-vous déposé une plainte formelle concernant l'un des services fournis au cours de vos vacances en 2014 ?
-----	---

Oui	1
Non	2
NSP/SR (NE PAS LIRE)	3

FL392 Q9C

POSER Q9D UNIQUEMENT SI LE REpondANT A DEPOSE UNE PLAINTe FORMELLE (Q9C=1) -  
LES AUTRES ALLER EN Q10

Q9D: ROTATION DES ITEMS DE 1 A 4

Q9D: LES CODES 6 ET 7 SONT EXCLUSIFS

Q9D Pour quel(s) service(s) avez-vous déposé une plainte formelle ?

(LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

Hébergement	1,
Transport	2,
Restaurants	3,
Activités de loisir	4,
Autre (NE PAS LIRE)	5,
Aucun (NE PAS LIRE)	6,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	7,

FL392 Q9D

A TOUS

Q10: ROTATION DES ITEMS 1 À 8

Q10: LE CODE 10 EST EXCLUSIF

Q10 Parmi les sources d'information suivantes, lesquelles sont les plus importantes à vos yeux lorsque vous prenez une décision concernant vos projets de vacances?

(LIRE – MAX. 3 REPONSES)

Votre expérience personnelle	1,
Les recommandations d'amis, de collègues ou de membres de votre famille	2,
Les guides et les magazines payants	3,
Les catalogues et les prospectus gratuits	4,
Les sites Internet	5,
Les sites de médias sociaux	6,
Les agences de voyage / les offices de tourisme	7,
Les journaux, la radio et la télévision	8,
Autre (NE PAS LIRE)	9,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10,

FL392 Q10

Q11: ROTATION DES ITEMS 1 À 3

Q11: LES CODES 4, 5 ET 6 SONT EXCLUSIFS

Q11 En 2015, quels types de vacances avez-vous l'intention de prendre ?

(LIRE UN PAR UN – PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Vacances de plus de 13 nuits consécutives	1,
Vacances de 4 à 13 nuits consécutives	2,
Séjour de courte durée (max. 3 nuits consécutives)	3,
Vous n'avez pas encore décidé (NE PAS LIRE)	4,
Vous ne partirez pas en vacances (NE PAS LIRE)	5,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	6,

FL392 Q11

POSER Q12A ET Q12B SEULEMENT SI LE RÉPONDANT DIT QU'IL A L'INTENTION DE PARTIR EN VACANCES EN 2015, Q11=1-3, LES AUTRES ALLER EN Q13

Q12A: EXCLURE 'PROPRE PAYS' DE LA LISTE DE PAYS

Q12A Dans quel pays prévoyez-vous de passer vos principales vacances en 2015 ? Par "principales vacances", nous pensons aux vacances qui seront les plus importantes pour vous en 2015.

(NE PAS LIRE - UNE SEULE RÉPONSE)

DANS VOTRE PAYS	
Au Luxembourg	1
HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE	
Autriche	2
Belgique	3
Bulgarie	4
Croatie	5
Chypre	6
République tchèque	7
Danemark	8
Estonie	9
Finlande	10
France	11
Allemagne	12
Grèce	13
Hongrie	14
Irlande	15
Italie	16
Lettonie	17
Lituanie	18
Luxembourg	19
Malte	20
Pays-Bas	21
Pologne	22
Portugal	23
Roumanie	24
Slovaquie	25
Slovénie	26
Espagne	27

Suède	28
Royaume Uni	29
HORS DE L'UNION EUROPÉENNE	
Aux USA ou au Canada	30
Dans les Caraïbes/ Amérique Centrale ou du Sud	31
En Afrique du Nord/Moyen orient	32
En Asie/Océanie	33
Autre	34
NSP/SR	35

FL392 Q12A TREND MODIFIED

Q12B: EXCLURE LA RÉPONSE DONNÉE EN Q12A

Q12B: CODES 35 ET 36 SONT EXCLUSIFS

Q12B: EXCLURE 'PROPRE PAYS' DE LA LISTE DE PAYS

Q12B	Dans quel autre ou quels autres pays prévoyez-vous de passer des vacances en 2015 ?
------	---

(NE PAS LIRE - PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES)

DANS VOTRE PAYS	
Au Luxembourg	1,
HORS DE VOTRE PAYS DANS L'UNION EUROPÉENNE	
Autriche	2,
Belgique	3,
Bulgarie	4,
Croatie	5,
Chypre	6,
République tchèque	7,
Danemark	8,
Estonie	9,
Finlande	10,
France	11,
Allemagne	12,
Grèce	13,
Hongrie	14,
Irlande	15,
Italie	16,
Lettonie	17,
Lituanie	18,
Luxembourg	19,
Malte	20,
Pays-Bas	21,
Pologne	22,
Portugal	23,
Roumanie	24,
Slovaquie	25,
Slovénie	26,

Espagne	27,
Suède	28,
Royaume Uni	29,
HORS DE L'UNION EUROPÉENNE	
Aux USA ou au Canada	30,
Dans les Caraïbes/ Amérique Centrale ou du Sud	31,
En Afrique du Nord/Moyen orient	32,
En Asie/Océanie	33,
Autre	34,
Aucun (NE PAS LIRE)	35,
NSP/SR	36,

FL392 Q12B TREND MODIFIED

À TOUS

Q13: 3 REPONSES POSSIBLES SAUF SI 1, 7, 8, 9 OU 10 ALORS UNE SEULE REPONSE POSSIBLE

Q13: LES CODES 8, 9 ET 10 SONT EXCLUSIFS

Q13: LES CODES 2 ET 3 SONT MUTUELLEMENT EXCLUSIFS

Q13 La situation économique actuelle a-t-elle une influence sur vos projets de vacances pour 2015 ?

(LIRE – 3. REPONSES POSSIBLES SAUF SI 1, 7, 8, 9 OU 10 ALORS UNE SEULE REPONSE POSSIBLE – LES CODES 2 ET 3 SONT MUTUELLEMENT EXCLUSIFS)

Non, cela ne change pas mes projets de vacances pour 2015	1,
Oui, je partirai en vacances et je dépenserai probablement moins	2,
Oui, je partirai en vacances et je dépenserai probablement plus	3,
Oui, je partirai en vacances et je changerai probablement de destination	4,
Oui, je partirai en vacances pour une durée différente (plus / moins longue)	5,
Oui, je partirai en vacances à une période différente (haute / basse saison)	6,
Oui, et je ne partirai pas en vacances cette année	7,
Je ne pars pas en vacances (NE PAS LIRE)	8,
Je n'ai pas encore de projets de vacances pour 2015 (NE PAS LIRE)	9,
NSP/SR (NE PAS LIRE)	10,

FL392 Q13

D4 A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?

(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS" CODER '98' - SI "NSP" CODER '99')

--	--

D5a En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, ouvrier ou diriez-vous que vous êtes sans activité professionnelle ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

Profession libérale\ Indépendant	1
Employé	2
Ouvrier	3
Sans activité professionnelle	4
Refus (NE PAS LIRE)	5

POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a

D5b Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

Agriculteur, sylviculteur, pêcheur	1
Commerçant, artisan	2
Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...)	3
Dirigeant d'une entreprise	4
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	5

POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a

D5c Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...)	1
Direction générale, directeur ou direction supérieure	2
Cadre moyen	3
Fonctionnaire	4
Employé(e) de bureau	5
Autre salarié (commercial, infirmière, ...)	6
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	7

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Superviseur\ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...)	1
Ouvrier	2
Ouvrier non qualifié	3
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	4

POSER D5E SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LISEZ LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Femme\ Homme au foyer	1
Etudiant (temps plein)	2
Retraité	3
Demandeur d'emploi	4
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	5

D12 Dans quel région vivez-vous actuellement

(LIRE SI NECESSAIRE - UNE SEULE REPONSE)

--	--	--

D13 Diriez-vous que vous vivez ... ?

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Dans une commune rurale	1
Dans une ville petite ou moyenne	2
Dans une grande ville	3
NSP (NE PAS LIRE)	4

D18 Avez-vous un téléphone mobile ?

(NE PAS LIRE)

Oui	1
Non	2

D20 Avez-vous un téléphone fixe ?

(NE PAS LIRE)

Oui	1
Non	2

D22 Pouvez-vous me dire combien de personnes âgées de 15 ans et plus vivent dans votre foyer, y compris vous-même ?

(NOTER EN CLAIR - SI 'NE SAIT PAS' CODER '98' - SI REFUS CODER '99')

		Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le foyer
--	--	---